

Isaiah 30:5

Hebrew	כָּל הַבָּאִישׁ הַבֹּשֶׁת עַל עֵם לֹא יוֹעִילוּ לָמוֹ לֹא לְעֹזֶר וְלֹא לְהוֹשִׁיעַ כִּי לְבֹשֶׁת וְגַם לְחִרְפָּה
ESV	everyone comes to shame through a people that cannot profit them, that brings neither help nor profit, but shame and disgrace.”
NIV	everyone will be put to shame because of a people useless to them, who bring neither help nor advantage, but only shame and disgrace.”
NLT	all who trust in him will be ashamed. He will not help you. Instead, he will disgrace you.”

LXX	πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... λαὸν ὃςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὃς, ἥ, ὅ greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning οὐκ ὠφελήσει αὐτοὺςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὔτε εἰς βοήθειαν οὔτε εἰς ὠφέλειαν ἀλλὰ εἰς αἰσχύνην καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὃνειδος
KJV	They were all ashamed of a people that could not profit them, nor be an help nor profit, but a shame, and also a reproach.

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_30:5

Last update: **2025/10/23 00:28**

